

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО "Бурятский государственный университет"



УТВЕРЖДАЮ

Мошкин Н.И.

20 12г.

## РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 1

31.08.17

45.03.02

Направление 45.03.02 Лингвистика Профиль Перевод и переводоведение

Кафедра: Перевода и межкультурной коммуникации

Факультет: ИФМК

Квалификация: бакалавр
Программа подготовки: прикладной бакалавриат
Форма обучения: Очно-заочная
Срок обучения: 4г 6м

*	Виды профессиональной деятельности
<input checked="" type="checkbox"/>	переводческая

Год начала подготовки (по учебному плану) 2016  
Учебный год 2017-2018  
Образовательный стандарт № 940 от 07.08.2014

### СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

 / Макаров А.Н./

Начальник УМУ

 / Павлова Э.Т./

Директор

 / Семенова Э.В./

Зав. кафедрой

 / Бохач Н.А./

Календарный учебный график

№ сем.	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август			
	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28	1-7	8-14	15-21	22-28												
I																																																
II																																																
III																																																
IV																																																
V																																																

Сводные данные

№	Наименование	Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5			Итого
		ср. 1	ср. 2	Зачеты	ср. 1	ср. 2	Зачеты	ср. 1	ср. 2	Зачеты	ср. 1	ср. 2	Зачеты	ср. 1	ср. 2	Зачеты	
	Теоретическое обучение и рассредоточенные практики	12	12	28	12	12	28	12	12	28	12	12	28	12	12	28	
Э	Экзаменационные сессии	2	2	4	2	2	4	2	2	4	2	2	4	2	2	4	
У	Учебная практика							2	2							2	
П	Производственная практика									4	4	2			2	8	
Д	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы											2		2	2		
Г	Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена											2		2	2		
К	Каникулы	2	7	2	2	8	10	2	8	10	1	8	8	4	4	4	
а	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)							1	2	1	1	2	1	2	1	1	
Продолжительность обучения (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)		всего 32 нед			всего 32 нед			всего 32 нед			всего 32 нед			не более 12 нед и не менее 28 нед			
Итого		23	28	91	23	28	92	23	28	92	23	28	92	28		28	
Студентов		10			10			10			10			10			
Групп		1			1			1			1			1			



Курс 2														Курс 3													
Сем. 3							Сем. 4							Сем. 5							Сем. 6						
ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт
3	108			36	72		3	108			36	72		4	144			36	72	36	3	108			36	72	
2	72	10		8	54																						
							2	72	10		8	54															
							3	108	10		8	90															
3	108	10		8	54	36																					
							3	108	10		8	54	36														
9	324			108	162	54	13	468			108	306	54	10	360			72	252	36	10	360			72	252	36
3	108	10		8	72	18	3	108	10		8	54	36														
<b>20</b>	<b>720</b>	<b>30</b>		<b>168</b>	<b>414</b>	<b>108</b>	<b>27</b>	<b>972</b>	<b>40</b>		<b>176</b>	<b>630</b>	<b>126</b>	<b>14</b>	<b>504</b>			<b>108</b>	<b>324</b>	<b>72</b>	<b>13</b>	<b>468</b>			<b>108</b>	<b>324</b>	<b>36</b>

3	108	10		8	90																						
														2	72	10			62								
														4	144	18		18	72	36							
														5	180			72	108		3	108			72	18	18
																					4	144			18	126	
														4	144			36	90	18	5	180			36	90	54
6	<b>216</b>	<b>10</b>		<b>8</b>	<b>162</b>	<b>36</b>																					
6	216	10		8	162	36																					
6	216	10		8	162	36																					
							2	<b>72</b>	<b>8</b>				<b>64</b>														
							2	72	8				64														

Курс 4														Курс 5										Закрепленная кафедра								
Сем. 7							Сем. 8							Сем. 9					Сем. А					Код	Наименование							
ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек			Лаб	Пр	СР	Часы конт			
																													38	Истории Бурятии		
																													77	Философии		
																													11	Перевода и межкультурной коммуникации		
																													3	Зоологии и экологии		
																													15	Русского языка и общего языкознания		
																													49	Теории и истории права и государства		
2	72	10		8	54																							26	Вычислительной техники и информатики			
																													38	Истории Бурятии		
																													40	Бурятского языка и методики преподавания		
																													16	Русской и зарубежной литературы		
																													15	Русского языка и общего языкознания		
3	108	10		8	54	36																							7	Английского языка и лингводидактики		
							3	108	10		8	72	18																8	Английской филологии		
																														11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																														11	Перевода и межкультурной коммуникации	
9	324			72	216	36	6	216			72	126	18	7	252				36	180	36							11	Перевода и межкультурной коммуникации			
																														11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																														21	Физического воспитания	
14	504	20		88	324	72	9	324	10		80	198	36	7	252				36	180	36											
																														3	Зоологии и экологии	
																														9	Немецкого и французского языков	
																														11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																														11	Перевода и межкультурной коммуникации	
							5	180			18	162																		11	Перевода и межкультурной коммуникации	
4	144			72	72		4	144			72	36	36	3	108				36	36	36								11	Перевода и межкультурной коммуникации		
																															16	Русской и зарубежной литературы
3	108	10		8	54	36																								11	Перевода и межкультурной коммуникации	
														4	144	10		8	108	18										11	Перевода и межкультурной коммуникации	
5	180			72	108		4	144			36	72	36																	11	Перевода и межкультурной коммуникации	
														7	252				36	198	18									11	Перевода и межкультурной коммуникации	
																															21	Физического воспитания
																															16	Русской и зарубежной литературы
																															16	Русской и зарубежной литературы
																															76	Политологии и социологии

Компетенции
ОК-1; ОК-6; ОК-9
ОК-1; ОК-5; ОК-6
ОПК-3
ОК-8
ОК-7; ОПК-8; ОПК-10
ОК-4; ОК-10
ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14
ОК-1
ДК-1; ОПК-3
ОК-5
ОПК-2
ОПК-3
ОПК-3; ОПК-8
ОК-3; ОПК-9
ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-18
ОК-2; ОПК-2
ОК-8
ОК-5
ОК-2
ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19
ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-17; ПК-9
ПК-8; ПК-9
ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
ОПК-5; ОПК-6
ОПК-3
ОПК-15
ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
ОПК-4; ОПК-5
ОК-8
<b>ОК-5</b>
ОК-5
ОК-5
<b>ОК-1; ОК-5; ОК-9</b>
ОК-1; ОК-5; ОК-9



Курс 2														Курс 3													
Сем. 3							Сем. 4							Сем. 5							Сем. 6						
ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт	ЗЕТ	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Часы конт
							2	72	8			64															
							3	<b>108</b>			<b>18</b>	<b>72</b>	<b>18</b>														
							3	108			18	72	18														
							3	108			18	72	18														
																					5	<b>180</b>			<b>18</b>	<b>162</b>	
																					5	180			18	162	
																					5	180			18	162	
2	<b>72</b>	<b>8</b>				<b>64</b>																					
2	72	8				64																					
2	72	8				64																					
														2	<b>72</b>	<b>8</b>				<b>64</b>							
														2	72	8				64							
														2	72	8				64							
<i>11</i>	<i>396</i>	<i>28</i>		<i>16</i>	<i>316</i>	<i>36</i>	<i>5</i>	<i>180</i>	<i>8</i>		<i>18</i>	<i>136</i>	<i>18</i>	<i>17</i>	<i>612</i>	<i>36</i>		<i>126</i>	<i>396</i>	<i>54</i>	<i>17</i>	<i>612</i>			<i>144</i>	<i>396</i>	<i>72</i>
<i>31</i>	<i>1116</i>	<i>58</i>		<i>184</i>	<i>730</i>	<i>144</i>	<i>32</i>	<i>1152</i>	<i>48</i>		<i>194</i>	<i>766</i>	<i>144</i>	<i>31</i>	<i>1116</i>	<i>36</i>		<i>234</i>	<i>720</i>	<i>126</i>	<i>30</i>	<i>1080</i>			<i>252</i>	<i>720</i>	<i>108</i>

																					3	108					108
																					3	108					108
																					3	108					108







Компетенции
ОК-2; ОК-5
<b>ОПК-13; ПК-8; ПК-11</b>
ОПК-13; ПК-8; ПК-11
ОПК-11; ОПК-12
<b>ПК-14; ПК-15</b>
ПК-14; ПК-15
ПК-8; ПК-9
<b>ПК-9; ПК-15</b>
ПК-9; ПК-15
ОПК-11; ОПК-12
<b>ОК-6; ОПК-2</b>
ОК-6; ОПК-2
ОПК-2; ОПК-3
<b>ОК-7</b>
ОК-7
ОК-7
<b>ОК-12</b>
ОК-12
ОК-8
ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20
ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
ОПК-6

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.Б	Базовая часть	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ОПК-18
Б1.Б.01	История	ОК-1; ОК-6; ОК-9
Б1.Б.02	Философия	ОК-1; ОК-5; ОК-6
Б1.Б.03	Иностранный язык	ОПК-3
Б1.Б.04	Безопасность жизнедеятельности	ОК-8
Б1.Б.05	Русский язык и культура речи	ОК-7; ОПК-8; ОПК-10
Б1.Б.06	Правоведение	ОК-4; ОК-10
Б1.Б.07	Информационные технологии в лингвистике	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14
Б1.Б.08	История Бурятии	ОК-1
Б1.Б.09	Бурятский язык	ДК-1; ОПК-3
Б1.Б.10	Русская литература и искусство	ОК-5
Б1.Б.11	Основы языкознания	ОПК-2
Б1.Б.12	Лексикология	ОПК-3
Б1.Б.13	Лингвостилистика	ОПК-3; ОПК-8
Б1.Б.14	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-9
Б1.Б.15	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
Б1.Б.16	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-18
Б1.Б.17	Лингвострановедение и культура стран первого иностранного языка	ОК-2; ОПК-2
Б1.Б.18	Физическая культура и спорт	ОК-8
Б1.В	Вариативная часть	ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.В.01	Концепции современного естествознания	ОК-5
Б1.В.02	Древние языки и культуры	ОК-2
Б1.В.03	Введение в специальность	ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19
Б1.В.04	Теория перевода	ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-17; ПК-9
Б1.В.05	Научно-технический перевод	ПК-8; ПК-9
Б1.В.06	Практический курс перевода первого иностранного языка	ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.В.07	Стилистическое редактирование	ОПК-5; ОПК-6
Б1.В.08	Сравнительная типология русского языка и первого иностранного языка	ОПК-3
Б1.В.09	Основы аргументации	ОПК-15
Б1.В.10	Практический курс второго иностранного языка	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ОПК-4; ОПК-5
Б1.В.12	Элективные курсы по физической культуре и спорту	ОК-8
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	ОК-5
Б1.В.ДВ.01.01	История литературы стран первого иностранного языка	ОК-5
Б1.В.ДВ.01.02	История литературы страны второго иностранного языка	ОК-5
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	ОК-1; ОК-5; ОК-9
Б1.В.ДВ.02.01	Социология	ОК-1; ОК-5; ОК-9
Б1.В.ДВ.02.02	Культурология	ОК-2; ОК-5
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	ОПК-13; ПК-8; ПК-11
Б1.В.ДВ.03.01	Машинный перевод	ОПК-13; ПК-8; ПК-11
Б1.В.ДВ.03.02	Интернет технологии	ОПК-11; ОПК-12
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4	ПК-14; ПК-15
Б1.В.ДВ.04.01	Перевод в сфере делового общения первого иностранного языка	ПК-14; ПК-15
Б1.В.ДВ.04.02	Перевод специального текста	ПК-8; ПК-9
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.05.01	Перевод в сфере туризма первого иностранного язык	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.05.02	Использование средств гипермедиа	ОПК-11; ОПК-12
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6	ОК-6; ОПК-2
Б1.В.ДВ.06.01	Основы психолингвистики	ОК-6; ОПК-2
Б1.В.ДВ.06.02	Этнолингвистика	ОПК-2; ОПК-3
Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7	ОК-7
Б1.В.ДВ.07.01	Риторика	ОК-7
Б1.В.ДВ.07.02	Основы научной и деловой речи	ОК-7
Б1.В.ДВ.08	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.8	ОК-12
Б1.В.ДВ.08.01	Методология и методика научных исследований	ОК-12
Б1.В.ДВ.08.02	Теория, методика и история воспитания	ОК-8
Б2	Практики	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
Б2.В	Вариативная часть	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ПК-10; ПК-12; ПК-14; ПК-15
Б2.В.03(П)	Преддипломная практика	ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
Б3	Государственная итоговая аттестация	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
Б3.Б	Базовая часть	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ Учебный план бакалавриата 'ИФМК 2016 ЛИНГВИСТИКА ОЧНО-ЗАОЧНОЕ (1).plx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2016

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б3.Б.01(Г)	Подготовка и сдача государственного экзамена	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12
Б3.Б.02(Д)	Подготовка и защита выпускной квалификационной работы	ОПК-1; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
ФТД	Факультативы	ОПК-6
ФТД.В	Вариативная часть	ОПК-6
ФТД.В.01	Литературный текст в изучении первого иностранного языка	ОПК-6

	Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	ЗЕТ			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8	Всего	Сем 9	Сем А
				Мин.	Макс.	Факт															
Итого				236	268	242	18	10	8	63	31	32	64	31	33	67	33	34	30	30	
Итого по ОП (без факультативов)				234	258	240	18	10	8	63	31	32	64	31	33	65	31	34	30	30	
Дисциплины (модули)	54%	46%	30.3%	222	225	222	18	10	8	63	31	32	61	31	30	59	31	28	21	21	
Базовая часть				108	126	120	16	10	6	47	20	27	27	14	13	23	14	9	7	7	
Вариативная часть				99	102	102	2		2	16	11	5	34	17	17	36	17	19	14	14	
Практики	0%	100%	0%	6	24	12							3		3	6		6	3	3	
Вариативная часть				6	24	12							3		3	6		6	3	3	
Государственная итоговая аттестация				6	9	6													6	6	
Базовая часть				6	9	6													6	6	
Факультативы				2	10	2										2	2				
Вариативная часть				2	10	2										2	2				
Процент ... занятий от аудиторных	лекционных					12.1%															
	в интерактивной форме					3.5%															
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					49.5	-	36.3	15.2	-	54	56	-	57.2	58.4	-	59.8	59.4	-	56.4	
	ОП, факультативы (в период экз. сессий)					42.2	-			-	48	48	-	58.2	54	-	51.7	59	-	54	
	в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-	54	
	Конт. раб. (ОП)					10.9	-			-	13.5	13.5	-	15.6	15.2	-	16	15.6	-	11	
Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)						4	2	2	7	4	3	7	3	4	5	2	3	2	2	
	ЗАЧЕТЫ (За)						3	2	1	9	4	5	8	5	3	9	5	4	3	3	
	КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)															1	1				